

[ODRAPANINY *sb pl t*

o *prawdopodobnie jasne (tak w o-); oba a jasne.*

A odrapaniny. ◇ L odrapaninách.

Sł stp, Cn brak, Linde XVI w.

Zniszczone szaty, łachmany; przeni: A my lepak ktorzyfmy z Pogánftwá fą wezwáni/ y iuzechmy wefzli ná te gody [...]/ ielli fzáty godowney nie mamy/ ále przedfię w odrápáninach náfzych/ w niepobożnym żywoćie trwamy/ [...] tedy fie tego pewnie fpodziewamy/ co fie temu nędznikowi odártemu sfáło. WujPosN 1584 II 278 (Linde) [idem] WujPos 1590 363 (Linde); Vczże fię tu záfię/ ábyś y ty ná te gody przez Ewánieliá ś. powołány będąc/ złupił z fiebie ony ftáre á dawne łáchmány. To ieft/ ftárego Adámá/ ftáre zwyczáie/ dawne nałogi/ cíelefne żądze [...]. A zdárwfzy z fiebie ty odrápániny/ przyodzieyże ná fię fzáte fwádziebną/ tych god Ewánieliey ś. godną. GrzegŻarnPos 1597 419 (Linde).

FP